

known as British Armed Forces' Special Vouchers (BAFSV), enabling the lawful bearer thereof to make authorised purchases in British official or officially sponsored canteens, clubs, messes, shops or other institutions or to gain admittance to theatres, cinemas or other places of entertainment under British official or officially sponsored control.

## ARTICLE II

2. Any person violating the provisions of this Ordinance shall, upon conviction by Military Government Court, be liable to any lawful punishment, other than death, as the Court may determine.

## ARTICLE III

3. The prohibition laid down in Article I does not extend to:—

- (a) Any member of the Armed Forces of the Occupying Powers or civilians in the employ of one of those Powers
  - (i) who is entitled to make purchases in, or to gain admittance to, the institutions and places of entertainment described in Article I or
  - (ii) who is required to handle and be in possession of British Armed Forces' Special Vouchers in the course of his official duties;
- (b) Any civilian who has been authorised to travel in the British Zone of Occupation and has received such vouchers from an official source for any or all of the purposes specified in Article I;
- (c) Service or civilian personnel:—
  - (i) of any Government or mission accredited to the Control Council for Germany, or
  - (ii) of any association or institution sponsored by the Control Commission for Germany (British Element), any of the Occupying Powers, Headquarters British Army of the Rhine or any other British authority, and authorised to make purchases in or to gain admittance to the institutions and places of entertainment described in Article I;
- (d) Any other person whom Military Government may from time to time authorise to acquire, dispose of, or have in his possession such vouchers.

## ARTICLE IV

4. For the purpose of this Ordinance "Person" shall mean any natural or juristic person.

## ARTICLE V

5. This Ordinance shall come into force on 1st August, 1946.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT.

# ORDINANCE No. 38

## Amendment of Military Government Law No. 52 (AMENDED 1)

### Blocking and Control of Property

In order to extend the effect of Article I, paragraph 2 of Military Government Law No. 52 (Amended 1) to include property which has been subject to any of the wrongful acts specified in the said paragraph committed inside Germany as well as in territories outside Germany.

IT IS HEREBY ORDERED as follows:—

## ARTICLE I

1. Paragraph 2 of Article I of Military Government Law No. 52, (Amended 1), entitled "Blocking and Control of Property" is amended to read as follows:—

— bekannt als Sondergutscheine der britischen Besatzungsmacht (BAFSV) — erwerben, in Zahlung geben oder in seinem Besitz haben. Diese Gutscheine berechtigen den rechtmäßigen Inhaber, genehmigte Einkäufe in offiziellen britischen oder von offizieller britischer Seite geförderten Kantinen, Clubs, Messen, Läden oder anderen Einrichtungen zu tätigen oder Theater, Kinos oder andere Vergnügungsstätten, die unter offizieller britischer Kontrolle stehen oder von offizieller britischer Seite gefördert werden, zu besuchen.

## ARTIKEL II

2. Wer die Vorschriften dieser Verordnung verletzt, kann nach Schuldigsprechung durch ein Gericht der Militärregierung mit jeder gesetzlichen Strafe belegt werden, wie dieses Gericht entscheidet. Die Todesstrafe ist ausgeschlossen.

## ARTIKEL III

3. Das Verbot gemäß Artikel I findet keine Anwendung auf:

- a) Mitglieder der Streitkräfte der Besatzungsmächte oder auf Zivilangestellte einer dieser Mächte:
  - I. wenn die in Frage kommenden Personen berechtigt sind, Einkäufe zu tätigen in den in Artikel I genannten Einrichtungen oder berechtigt sind, die in Artikel I genannten Einrichtungen und Vergnügungsstätten zu besuchen, oder
  - II. wenn sie aus dienstlichen Gründen sich mit Sondergutscheinen der britischen Besatzungsmacht befassen müssen und sie im Besitz haben müssen;
- b) eine Zivilperson, die die Erlaubnis hat, in der britischen Besatzungszone zu reisen und solche Gutscheine von offizieller Seite für einen oder alle der in Artikel I genannten Zwecke erhalten hat;
- c) Heeres- oder Zivilpersonen
  - I. einer Regierung oder einer Mission, die bei dem Kontrollrat für Deutschland akkreditiert sind oder
  - II. einer Vereinigung oder Einrichtung, die von der Kontrollkommission für Deutschland (British Element), einer der Besatzungsmächte, dem Hauptquartier der Britischen Rheinarmee oder einer anderen britischen Behörde gefördert werdenund die Genehmigung haben, in den in Artikel I genannten Einrichtungen Einkäufe zu tätigen oder die in Artikel I genannten Einrichtungen und Vergnügungsstätten zu besuchen;
- d) andere Personen, denen die Militärregierung von Fall zu Fall die Erlaubnis gibt, solche Gutscheine zu erwerben, in Zahlung zu geben oder in ihrem Besitz zu haben.

## ARTIKEL IV

4. Für den Zweck dieser Verordnung bedeutet „Person“ entweder eine natürliche oder eine juristische Person.

## ARTIKEL V

5. Diese Verordnung tritt am 1. August 1946 in Kraft.

IM AUFTRAGE DER MILITÄRREGIERUNG.

# VERORDNUNG Nr. 38

## Abänderung des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung (Erste Abänderung)

### Sperre und Kontrolle von Vermögen

Um die Anwendung des Art. I, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung (Erste Abänderung) auf solches Vermögen auszudehnen, das Gegenstand einer der im genannten Absatz näher bezeichneten rechtswidrigen Maßnahmen entweder in Deutschland oder in Gebieten außerhalb Deutschlands gewesen ist.

wird hiermit folgendes verordnet:

## ARTIKEL I

1. Artikel I, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung (Erste Abänderung) mit der Ueberschrift „Sperre und Kontrolle von Vermögen“ wird abgeändert und wie folgt gefaßt:

"2. Property which has been the subject of duress, wrongful acts of confiscation, dispossession or spoilation committed either in Germany or in territories outside Germany, whether pursuant to legislation or by procedure purporting to follow forms of law or otherwise, is hereby declared to be equally subject to seizure of possession or title, direction, management, supervision or otherwise being taken into control by Military Government."

## ARTICLE II

2. References to the provisions of paragraph 2 of Article I of Military Government Law No. 52 (Amended 1), in Articles II, III and VI or any other provisions of the said Law or in any other enactments of Military Government shall be construed as references to the appropriate provisions of that paragraph as amended by this Ordinance.

## ARTICLE III

3. This Ordinance shall come into force on 3rd July, 1946.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT.

# ORDINANCE No. 39

## Consumers' Co-operative Societies

### ARTICLE I

1. The Law of 21st May, 1935 concerning Consumer Co-operative Societies (RGBl. I. 681) and the Ordinance for adapting Consumer Co-operative institutions to wartime conditions of the 18th February, 1941 (RGBl. I. 206) are repealed together with all their Executive Decrees and Orders.

### ARTICLE II

2. The first sentence of paragraph IV of Section 8 of the Law concerning Purchasing and Trading Co-operative Societies of the 20th May, 1898 (RGBl. I. 810) will not be applicable until 1st January, 1948.

### ARTICLE III

3. Section 5 of the Law on Price Reductions of 25th November, 1933 (RGBl. I. 1011) is repealed.

### ARTICLE IV

4. Paragraph III of the Ordinance for the execution of the Law for the Protection of Retail Trade of the 23rd July, 1934 (RGBl. I. 726) and Section 7 of the Law for the Protection of Retail Trade of the 12th May, 1933 (RGBl. I. 262) are repealed.

### ARTICLE V

5. No. 4 in the Executive Decree to the Law concerning the Sale of Goods from Automatic Machines of the 14th August, 1934 (RGBl. I. 814) is cancelled.

### ARTICLE VI

6. The Consumer Co-operative Societies will take over all those rights of the Gemeinschaftswerk der D.A.F. which it exercised by virtue of the Law for the Protection of Retail Trade of the 12th May, 1933 (RGBl. I. 262) the Law concerning Catering Establishments, of 28th April, 1930 (RGBl. I. 146) and the Order for the Protection of Wholesale Trade of the 15th January, 1940 (Reichsanzeiger No. 13).

### ARTICLE VII

7. The Consumer Co-operative Societies will succeed to the rights and obligations arising out of the renting and leasing

„2. Der Beschlagnahme hinsichtlich Besitz oder Eigentumsrecht, der Weisung, Verwaltung, Aufsicht oder sonstigen Kontrolle durch die Militärregierung ist Vermögen unterworfen, das Gegenstand von Zwang, rechtswidriger Maßnahmen der Beschlagnahme, Besizentziehung oder Plünderung entweder in Deutschland oder in Gebieten außerhalb Deutschlands gewesen ist, gleichgültig, ob dies auf Grund von Gesetzgebung, von angeblich rechtmäßigen Verfahren oder auf andere Weise geschehen ist.“

## ARTIKEL II

2. Hinweise auf Bestimmungen des Art. I, Abs. 2 des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung (Erste Abänderung) in den Artikeln II, III und VI oder in anderen Bestimmungen besagten Gesetzes oder in anderen Verordnungen der Militärregierung sind als Hinweise auf die zugehörigen Bestimmungen dieses Absatzes in der durch diese Verordnung abgeänderten Fassung auszulegen.

## ARTIKEL III

3. Diese Verordnung tritt am 3. Juli 1946 in Kraft.\*

IM AUFTRAGE DER MILITARREGIERUNG

# VERORDNUNG Nr. 39

## Konsum-Vereine

### ARTIKEL I

1. Das Gesetz über Verbrauchergenossenschaften vom 21. 5. 1935 (RGBl. I, 681) und die Verordnung zur Anpassung der verbraucher-genossenschaftlichen Einrichtungen an die kriegswirtschaftlichen Verhältnisse vom 18. 2. 1941 (RGBl. I, 206) werden mit allen Durchführungsverordnungen und Anordnungen aufgehoben.

### ARTIKEL II

2. § 8 Abs. 4, Satz 1, des Gesetzes betr. die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften vom 20. 5. 1898 (RGBl. I, 810) ist bis zum 1. 1. 1947 nicht zur Anwendung zu bringen.

### ARTIKEL III

3. § 5 des Gesetzes über Preisnachlässe (Rabattgesetz) vom 25. 11. 33 (RGBl. I, 1011) wird aufgehoben.

### ARTIKEL IV

4. Abs. III der VO. zur Durchführung des Gesetzes zum Schutze des Einzelhandels vom 23. 7. 1934 (RGBl. I, 726) und § 7 des Gesetzes zum Schutze des Einzelhandels vom 12. 5. 1933 (RGBl. I, 262) werden aufgehoben.

### ARTIKEL V

5. In der Ausführungsverordnung zum Gesetze über den Verkauf von Waren aus Automaten vom 14. 8. 1934 (RGBl. I, 814) wird die Ziffer 4 aufgehoben.

### ARTIKEL VI

6. Die Konsumgenossenschaften übernehmen alle Rechte des Gemeinschaftswerks der Deutschen Arbeitsfront, die diesem bisher im Rahmen des Gesetzes zum Schutze des Einzelhandels vom 12. 5. 1933 (RGBl. I, 262) und des Gaststättengesetzes vom 28. 4. 1930 (RGBl. I, 146) sowie der Anordnung zum Schutze des Großhandels vom 15. 1. 1940 (Reichsanzeiger Nr. 13) zustanden.

### ARTIKEL VII

7. Die Konsumgenossenschaften treten in die vom Gemeinschaftswerk der DAF. abgeschlossenen Miet- und Pacht-